



LaCrieé

Théâtre national de Marseille Direction Macha Makeïeff



56

Théâtre de Conte

Yoshitsune, le Prince des samourais

Vendredi
9 juin

Texte de Pascal Fauliot Dès 8 ans

Pascal Fauliot conte, Etsuko Chida chant et koto,
Emiko Ota chant et percussions,
conseiller artistique Yoshi Oida

L'histoire de Minamoto no Yoshitsune, redoutable samourai,
et Benkei, moine-guerrier, figures emblématiques du code
des samourais et de l'amitié indéfectible.

En partenariat avec La Baleine qui dit « Vagues ».
Coproducton LaCrieé



Vendredi 9 juin

Yoshitsune, le Prince des samourais

Théâtre de Conte Texte de Pascal Fauliot Dès 8 ans

Pascal Fauliot conte, Etsuko Chida chant et koto, Emiko Ota chant et percussions, conseiller artistique Yoshi Oïda

Tarif A de 6 à 13€ – Petit Théâtre – Ven 20h – Durée 1h15

L'histoire de Yoshitsune est la plus célèbre épopée médiévale japonaise, racontée ici pour la première fois en français d'après différentes sources. Minamoto no Yoshitsune, l'un des derniers survivants de son clan, deviendra un redoutable samouraï et vaincra Benkei, un moine-guerrier réputé invincible qui sera ensuite son fidèle garde du corps. Tous deux sont parmi les plus connus des héros du Japon, figures emblématiques du code des samourais et d'une amitié indéfectible, ils sont accompagnés par des personnages féminins qui brillent aussi par leur courage, leur intelligence et leurs talents.

En partenariat avec **La Baleine qui dit «Vagues»**. Coproduction La Criée

Co-production Cie Hamsa / Festival du Légendaire / La Baleine qui dit « Vagues » / La Criée

Aide à l'écriture de la DRAC - livre PACA

Soutiens de la Ville de Lussan et du Festival Tréteaux dans la Soirée d'Auxerre

Texte établi pendant une résidence d'écriture en partenariat avec la Baleine Qui Dit Vagues et avec l'aide de la DRAC-Livre de Provence-Alpes-Côte d'Azur.

PRESSE & COMMUNICATION

Béatrice Duprat 04 96 17 80 34
b.duprat@theatre-lacriee.com

>> Photos libres de droits disponibles
sur www.theatre-lacriee.com

>> Codes accès espace pro :
identifiant : presse
mot de passe : saisonlacriee

RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS

Aux guichets du mardi au samedi
de 12h à 18h ou par téléphone
au **04 91 54 70 54**

vente et abonnement en ligne
sur www.theatre-lacriee.com

CONTACTS RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Claire Desmazières 04 96 17 80 30
c.desmazieres@theatre-lacriee.com

Laura Abecassis 04 96 17 80 21
l.abecassis@theatre-lacriee.com

Billetterie groupes
Anne Pirone 04 96 17 80 20
a.pirone@theatre-lacriee.com

L'histoire

Minamoto no Yoshitsune est l'un des derniers survivants de son clan, vaincu et en partie anéanti par celui des Heike qui deviennent les maîtres du Japon. Il est élevé en secret, sous un autre nom, dans un monastère isolé sur le Mont Kurama. Là, il finit par apprendre son origine et, selon les versions, avec l'aide de moines-guerriers ou des Tengu, des esprits surnaturels, il se forme aux arts martiaux, étudie la stratégie et devient un redoutable samouraï.

Parvenant à vaincre Benkei, un moine-guerrier réputé invincible, il en fait son fidèle garde du corps. Il se met ensuite au service de son frère aîné qui rêve de venger son clan et de reprendre le pouvoir.

Yoshitsune va devenir le général en chef de l'armée Minamoto et voler de victoires en victoires jusqu'à l'anéantissement des Heike.

Le frère aîné devient shogun mais jaloux de la gloire de son cadet, il veut le faire arrêter et juger pour haute trahison. Yoshitsune réussit à s'enfuir avec quelques fidèles dont Benkei et sa concubine, une danseuse réputée.

Échappant après bien des péripéties à ses poursuivants, ils sont accueillis dans le château d'un allié, dans une lointaine province. La citadelle finit par être encerclée et le terrifiant Benkei repousse les assaillants pour laisser le temps à son Seigneur de composer son dernier poème et se faire hara-kiri.

Intentions de mise en scène

Yoshi souhaite continuer dans ce spectacle à explorer le rôle théâtral du conteur, au delà de l'expression orale, comme dans de précédentes créations expérimentales autour d'oeuvres lyriques données à la Maison de la Culture du Japon et où il avait invité Pascal Fauliot à collaborer. Il lui donne ainsi également le rôle de « manipulateur », de « maître du jeu » qui insuffle vie aux autres artistes et organise leur mise en espace. Conteur et musiciennes se regrouperont ou s'isoleront selon les tableaux, les épisodes du récit.

Bien-entendu, la place de la parole sera essentielle et sa relation avec la musique très étroite. Elle sera déclinée sous tous les registres du style oral : narration libre, récitation rythmique, parlé-chanté, récitatif des artistes en chœur, chant.

Des héros historiques devenus légendaires

Yoshitsune et Benkei sont parmi les plus célèbres héros du Japon. Ils sont un modèle d'amitié indéfectible, les figures emblématiques du code des samourais. Leur fin tragique émeut toujours les Japonais qui sont secrètement romantiques ! Des figures féminines de l'épopée sont aussi très célèbres pour leur courage, leur intelligence et leurs talents. Elles jouent un rôle décisif dans l'histoire : la mère, la compagne et la belle-soeur de Yoshitsune. Cette dernière, la femme de son frère qui deviendra shogun, finira même par succéder à son mari en tant que Régente et par gouverner le Japon, défrayant ainsi la chronique !

Cette épopée n'a cessé d'être récitée et chantée à partir du 12ème siècle par des générations de moines-bardes errants qui jouaient de la biwa, un luth typique quasiment réservé à l'accompagnement épique. Cette tradition s'est d'ailleurs perpétuée jusqu'à nos jours.

Poli et enjolivé au fil des siècles, le récit historique est agrémenté d'aventures supplémentaires plus ou moins légendaires, ponctué de poèmes émouvants qui sont chantés. Maints épisodes ont été adaptés et encore embellis dans des pièces de théâtre kabuki et de marionnettes bunraku jusqu'au 19ème siècle.

Tirée de faits réels, cette histoire finit donc par comporter tous les ingrédients qui font le succès d'une épopée : l'enfance surnaturelle, le héros prédestiné, les amours impossibles, les amitiés indéfectibles, les prouesses, les trahisons, les interventions divines...

Pascal Fauliot

Pascal Fauliot est conteur, auteur, metteur en scène, pionnier du renouveau du conte en France.

En pratiquant dans son adolescence les Arts Martiaux traditionnels japonais (Budô), il découvre les contes zen et les légendes de samourais et prend goût à l'art du récit ! Il recueille ces histoires, les raconte et les publie sous le titre *Les contes des Arts Martiaux* (Albin Michel) en 1980.

Ce recueil, traduit en plusieurs langues, deviendra un best-seller international. Dès 1981, il rejoint la première équipe du CLIO (Centre de Littérature Orale) animé par Bruno de la Salle avec qui il collabore, puis de 1986 à 1990, il participe aux activités et spectacles de la Compagnie du Cercle d'Abbi Patrix, qui sera co-directeur de la Maison du Conte de Chevilly-Larue. En 1987, il fonde avec Martine Salmon, conteuse, danseuse et chorégraphe, la Compagnie HAMSA où il crée des spectacles qui relient le conte, la musique et la danse, auxquels participeront de nombreux musiciens.

Dernièrement, il est invité à collaborer à des créations expérimentales mises en scène à la Maison de la Culture du Japon, par Yoshi Oïda, célèbre acteur japonais et comédien emblématique de Peter Brook.

Parallèlement, il publie 18 recueils de contes et légendes chez Syros, Casterman et au Seuil, dans la magnifique collection des « contes des sages » créée par Henri Gougaud.

Il est invité régulièrement sur France Culture et France Inter (*Les Racines du Ciel, On ne parle pas la bouche pleine, La Grande Table, Carnets de Campagne, La Librairie Francophone, La Nuit est à Vous...*)

Yoshi Oida

Yoshi Oida acteur, metteur en scène et auteur japonais, né en 1933 à Kobe (Japon).

Yoshi est formé au théâtre Nô et aux marionnettes bunraku. Il fait ses premiers pas sur scène au Japon en 1953, notamment sous la direction de Mishima.

Il arrive en France en 1968 pour travailler avec Peter Brook dont il devient l'un des comédiens emblématiques. En 1970, il entre au Centre International de Recherche Théâtrale (CIRT) fondé par Peter Brook et il participe ensuite à ses plus célèbres spectacles au Théâtre des Bouffes du Nord comme *Les iks*, *La Conférence des oiseaux*, *Le Mahabharata*, *La Tempête* ou encore *L'homme qui*.

Il mène parallèlement une carrière d'acteur au cinéma et joue notamment dans *The Pillow Book* de Peter Greenaway, film sélectionné pour le Festival de Cannes, *Autumn Flowers*, de Shunshuke Ikehata, Grand Prix du Festival de Bénodet, film sélectionné pour le Festival de Montréal, prix du meilleur second rôle (Compétition Mancini) ; *Silence* de Martin Scorsese.

À partir de 1975, Yoshi Oida met aussi en scène du théâtre et des opéras dans le monde entier (*Fin de partie* de Beckett à La Hague, *Les Bonnes* de Jean Genet à Stutgard et Washington, *Nabucco* de Verdi, Bologne, Liège, *Don Giovanni* de Mozart à St Quentin en Yvelines, Orléans, La Rochelle, *Mme Butterfly* de Puccini à Tokyo, Osaka, Goteborg, New York, etc).

Dernièrement, il fait également un travail expérimental de mise en scène de drames lyriques avec le conteur Pascal Fauliot, des chanteurs et musiciens japonais, qui sont présentés à la Maison de la Culture du Japon à Paris sous forme de « work in progress » (*Aoi no Ue*, d'après le *Dit* du Genji, musique Yoritsune Matsudaira ; *Mme Chrysanthème*, d'après le journal de Pierre Loti, musique A. Messager)

Il a écrit trois ouvrages théoriques sur le théâtre qui sont traduits en plusieurs langues : *L'Acteur flottant*, *L'Acteur invisible* et *L'Acteur rusé*. (Actes Sud)

Etsuko Chida

Etsuko Chida est née à Sapporo, ville principale d'Hokkaido, l'île la plus septentrionale de l'archipel nippon.

Elle y a étudié dès l'âge de 5 ans l'art du chant et du koto dans le style particulièrement authentique de l'école Yamada, dont les maîtres actuels sont Hagioka Shôin et Yamato Shôwa. A l'âge de 21 ans, ses années d'études ont été couronnées par l'attribution d'un Natori qui, en même temps qu'un diplôme donnant le droit d'enseigner, comporte symboliquement l'héritage de plusieurs générations d'artistes.

Les poèmes chantés par Etsuko Chida datent pour les plus anciens du X^e siècle à l'instar du recueil de poèmes « kokin wakashû». Les musiques qu'elle joue remontent au temps des samourais et ont été publiées pour la première fois à l'époque Edo (XVII^e siècle).

Elle a enregistré un album solo pour le label Buda Records qui a été salué par la critique : Choc du Monde de la Musique, Sélection de l'année Géo, Bravo Trad Magazine.

Programmée par le Théâtre de la Ville, elle est invitée dans des festivals à l'étranger et se produit régulièrement à la Cité de la musique.

Emiko Ota

Née à Osaka, elle débute la musique à l'âge de 5 ans. En 1984, elle fait partie de la nouvelle vague glam punk au Japon avec le groupe OXZ, où elle joue déjà les percussions. Elle expérimente de nombreuses collaborations musicales au sein de la scène alternative et underground d'Osaka dans les années 80. En 1995, elle s'installe à Paris et rejoint le groupe « Mami Chan Band», une formation humoristique et trash rock franco-japonaise. En 1996, elle replonge dans les études musicales classiques, pour maîtriser les percussions.

Depuis 1999, elle joue du vibraphone au sein d'Urban Sax et la batterie dans le groupe celtique Tornaod.

Elle redécouvre les chansons et les percussions traditionnelles de son pays en co-fondant l'ensemble Sakura en 1998, puis dernièrement son propre groupe de rock alternatif japonais : KiriSute Gomen.